

PROGRAM

17.00 SLG Celje / Slovenian National Theatre Celje
TEKMOVANJE ZA STAROSTNO SKUPINO B /
The first part of the competition for dancers from group B

18.30 SLG Celje / Slovenian National Theatre Celje
TEKMOVANJE ZA STAROSTNO SKUPINO C /
The second part of the competition for dancers from group C

20.30 Plesni Forum Celje / Dance Forum Celje
premiéra plesne predstave / premiere of Dance performance
O VSEH MOJIH MATERAH _ Kaja Vajdetič
/ prejemnica OPUS Produksijske nagrade 2019 (podeljuje JSKD in PS INTAKT)
/ winner of OPUS Production award 2019 (given by JSKD and PS INTAKT)

21.30 Plesni Forum Celje / Dance Forum Celje
PODELITEV NAGRAD IN ZABAVA /
Award ceremony and party

ŽIRIJA / the jury:

In the field of performing arts, **PETRA HRAŠČANEC** is active as a dancer, choreographer and pedagogue. The main point of her interest and education is contemporary dance whereas her works are characterised by a specific use of a host of different media to investigate the body and corporeality. Her threefold role (performer, author and pedagogue) is a result of the artist's unique interest, functional technology of creating a body language on stage and the relationship between the performer and the audience. Apart from working on many author's projects, Hraščanec is also an active member of Francesco Scavetta's WEE COMPANY based in Norway. As a choreographer, Hraščanec creates either as a member of the artistic organization 21:21 (as one of the art directors) or in collaboration with the partnership organisation de facto and a host of Croatian institutions (&TD Theatre, The Zagreb Youth Theatre, Pogon Jedinstvo, The Zagreb Dance Centre). Since 2013, Hraščanec is a lecturer and a mentor leading the programme for contemporary dance technique at the Dance Department of the Academy of Dramatic Arts in Zagreb, Croatia.

ALICIA PAULINA OCADIZ ARRIAGA received her master's degree in Dance and Motion Arts in 2015. Her topic was researching the meeting points between Indonesia and Mexico at the San Antonio Catholic University of Murcia in Murcia, Spain. She graduated in Contemporary Dance from the National School of Classical and Contemporary Dance of Mexico and is a certified dancer at the prestigious Rotterdam Dance Academy, CODARTS, in Rotterdam, Holland, and the Beijing International Arts School in Beijing, China. She has performed as a choreographer, dancer and circus artist in various stages, theatres and festivals in countries such as Mexico, Holland, France, Costa Rica, Panama, Spain, Slovenia and China. She has been a member of the 2Move Dance Company (Holland), NANA + NA (Panama), Foco al Aire Producciones (Mexico), Ashley Meeder Movement Project (USA) and other independent collectives. In 2009 she won the "Mexico City Youth Award", which put her on the list of young talents of the city government, and in 2010 she won the Nieuwe Maan award for creating and executing the best show for Gallery within the Framework of the Museum Nacht, in Rotterdam, Holland.

MILAN TOMÁŠIK studied dance at the Academy of Performing Arts in Bratislava. In 2004, he graduated from P.A.R.T.S., the international dance school in Brussels. In 2001, he participated in Vienna's ImpulsTanz festival with a Dance Web scholarship and went on tour with the Dutch company MAPA. In 2004, he received the Prize of the City Prievdzda (Slovakia) for representing contemporary dance at home and abroad.

Milan Tomášik has collaborated with several choreographers and is a co-founder and active member of Les SlovaKs dance collective, the company based in Brussels. With them, he created three dance performances, and from 2007 performed and toured in Europe, Africa, China, Middle and North America.

His teaching activities includes giving classes Happy Feet for professional companies, festivals and dance Academies as well as workshops titled Playful Presence in most of the countries in Europe, China, Democratic Republic of Kongo and Mexico. In 2014 he founded Milan Tomášik & Co and created three dance performances Hunting Season (2014), Silver Blue (2015) and Fight Bright (2018). Milan Tomášik became an Associate Artist of Scenario Pubblico theater in Catania for the 2018-2020 period.



organizator / organiser:
Javni sklad RS za kulturne dejavnosti /
Republic of Slovenia Public Fund for Cultural Activities (JSKD)

in / and
Območna izpostava JSKD Celje / JSKD Celje, regional office

umetniški vodja / artistic director: Nina Meško
organizacijski odbor / organising board: Nina Meško, Tomaž Črejš
vizualna podoba / design by: Ajda Tomazin
povezovalac programa / moderator: Daniel Petković

podpora / support:
Izraelsko veleposlaništvo / Embassy of Israel



Machol Shalem
MASH
Dance House
Jerusalem

IRAD ANI

opus I

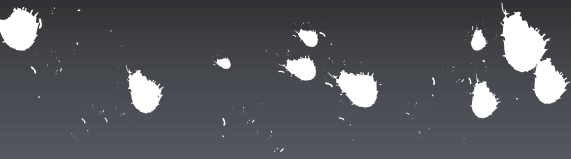
international competition
of young dance creators

MEDNARODNO TEKMOVANJE MLADIH PLESNIH USTVARJALCEV

20. april 2019

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE





TEMA: KARKOLI

To leto ni predpisane teme. Postavite se v prazen prostor in zaplešite – KARKOLI! Na prazen bel list zapišite svojo temo – KARKOLI! KARKOLI je v vas, KARKOLI je okrog vas, KARKOLI naredite, KARKOLI iščete, KARKOLI se sprašujete, v KARKOLI dvomite, KARKOLI vas zanima, zanima tudi nas!

Teme preteklih deset let:

2009 : Medijski junaki

2010 :

Pina Bausch, Merce Cunningham, Michael Jackson

2011 : Fuzija

2012 : Literatura in ples

2013 : Vsi marš na ples! (Ples in upor)

2014 : Želim si ...

2015 : PODOBA – TELO – GIB: razburljivo razmerje plesne in vizualne umetnosti

2016 : VODE!

2017 : Sanjaj in to uresniči!

2018 : Včerajšnji dnevi plešejo z menoj

(kulturna dediščina)

THEME: WHATEVER

This year there is no prescribed topic. Place yourself in an empty space and dance - WHATEVER!

Write down your topic on a blank sheet of paper - WHATEVER! WHATEVER is in you, WHATEVER is around you, WHATEVER you do, WHATEVER you are looking for, WHATEVER you are wondering, in WHATEVER you doubt, WHATEVER you are interested in...We are also interested!

Topics of the past ten years:

2009 : Media Heroes

2010 :

Pina Bausch, Merce Cunningham, Michael Jackson

2011 : Fusion

2012 : Dance and Literature

2013 : Everybody dance now! (Dance and rebellion)

2014 : I wish for ...

2015 : IMAGE – BODY –MOVE: the exciting relationship between dance and visual arts

2016 : WATER!

2017 : Have a dream and do it!

2018 : My yesterdays dance with me (cultural heritage)

.....



SLG Celje, sobota 20. april 2019 ob 17.00

SLG Celje, Saturday, 20th April 2019 at 5 p.m.

skupina / group **B** (rojeni med / born between 2000-2004)

Plesni studio INTAKT (Slovenia)

Maša Grce

ULICA 12 / STREET 12

mentor: Veronika Valdes

Plesna šola Scena (Slovenia)

Lia Lačen

ZEMLJA / THE EARTH

mentor: Gašper Kunšek

KD Qulenium Kranj (Slovenia)

Alja Jovan

KAKO NARIŠEM DRUGAČNO SLIKO? /

HOW DO I DRAW A DIFFERENT PICTURE?

mentor: Ana Romih

Škola suvremenog plesa Ane Maletić (Croatia)

Paula Rakić

GRAVITY

mentor: Nataša Jurišič

Plesna izba Maribor (Slovenia)

Petja Golec Horvat & Varja Golec Horvat

SKLADATELJ : ČLOVEŠTVO (SONATA ZVOKA) /

COMPOSER : HUMANITY (A SONATA OF SOUND)

mentor: Mojca Kasjak

KUD Plesni forum Celje (Slovenia)

Alisa Kiker & Pia Jelena Džakulin

SENSE

mentor: Gordana Stefanović – Erjavec

Programa Enlaces - Fundación Espacio Creativo (Panama)

Jose Garrido

DISCIPLINE

mentor: Analida Galindo

Plesni studio N (Slovenia)

Burja Podlesnik

MED BOROVJEM TEMNIM /

AMONG THE DARK PINES

mentor: Nina Mavec Krenker

Plesno društvo IMANI (Slovenia)

Ema Zevnik

SLIŠIŠ PLAVANJE MORSKEGA KONJIČKA ALI

JOKANJE HISTERIČNEGA OTROKA? /

DO YOU HEAR A SEAHORSE SWIMMING OR A

HYSTERICAL CHILD CRYING?

mentor: Rosana Horvat

Kulturno izobraževalno društvo Plesonoga (Slovenia)

Tinkara Plos

SEJALKA ZVEZD / SEEDER OF STARS

mentor: Jelena Oleami

SVŠGUGL, smer sodobni ples (Slovenia)

Tjaša Avbreht & Maša Grce

ŠE LJUBIJO TAKISTO KOT BI SOVRAŽILI /

THEY EVEN LOVE THE SAME WAY AS THEY HATE

mentor: Andreja Rauch Podrzavnik

.....

SLG Celje, sobota 20. april 2019 ob 18.30

SLG Celje, Saturday, 20th April 2019 at 6.30 p.m.

skupina / group **C** (rojeni med / born between 1995-1999)

Plesna šola Scena (Slovenia)

Teja Modrijan

MODROST TELESA / WISDOM OF THE BODY

mentor: Alexander Tesch

Bartłomiej Mieszczak & Nicol Wesołowska (Poland)

WTV X D

KD Qulenium Kranj (Slovenia)

Filip Štepec

ŠKATLIKOVANJE / BOX(ING)

mentor: Saša Lončar

Noémie Cuérel (Belgium)

THE ROSE

Maša Radi Buh (Slovenia)

IZ ŠTIRIDE V DVADE, NA POL POTI VMES /

FROM 4D TO 2D, HALFWAY IN BETWEEN

Yixuan (Yi) Kwek (United Kingdom)

GENTLY CRADLE

Dor Nahum (Israel)

826

Sissj Bassani & Martina Piazzi (Italy)

» I «

Danielle Lamensdorf (Israel)

STAGNUM – STILL WATER

mentors: Miriam Engel, Maayan Liberman Sharon, Irad Avni

Plesni forum Celje (Slovenia)

Ana Cvelfar

CON-CEPT

mentors: Kaja Vajdetič & Gordana Stefanović Erjavec

Lin Tse-An (Taiwan)

ARABESQUE

.....

GROUP IMPRO

skupinska improvizacija plesalcev iz B in C

group impro by dancers from groups B and C

.....

.....

.....

Plesni Forum Celje, sobota 20. april 2019 ob 21.30

Dance Forum Celje, Saturday, 20th April 2019 at 9.30 p.m.

PODELITEV NAGRAD & ZABAVA OPUS_11 / AWARD CEREMONY & PARTY OPUS_11

.....

N A G R A D E / A W A R D S

Nagrade bodo podeljene za najboljšo plesno miniaturo (skupina B: EUR 300, skupina C: EUR 800); najboljši koncept in najboljši plesni nastop (skupina B: EUR 150, skupina C: EUR 400).

Podeljene bodo še sledeče nagrade:

:: Plesni studio Intakt in JSKD bosta podelila produkcijsko nagrado za realizacijo novega projekta, ki bo imel premiero na OPUS-u 2020
:: Generacijska žirija bo izbrala najboljšo plesno miniaturo v vsaki starostni skupini, ki bo prejela bon za izobraževanje na Poletni plesni šoli v Ljubljani v vrednosti EUR 100.

:: Matjaz Farič, umetniški direktor mednarodnega festivala Front@ sodobnega plesa bo izbral plesne miniaturo, ki bodo predstavljene na 14. Front@ festivalu, v Murski Soboti.

.....

Plesni Forum Celje, sobota 20. april 2019 ob 20.30

Dance Forum Celje, Saturday, 20th April 2019 at 8.30 p.m.

prejemnica OPUS Produkcijske nagrade 2018 (podeljuje JSKD in PS INTAKT)
winner of OPUS Production award 2018 (given by JSKD and PS INTAKT)

.....

Kaja Vajdetič plesna predstava / **O VSEH MOJIH MATERAH** dance performace / OF ALL MY MOTHERS

.....

koncept, koreografija, ples /
concept, choreography, dance: Kaja Vajdetič
oblikovanje svetlobe / *light design:* Luka Curk
mentorici / *mentors:* Nataša Tovirac in Nina Meško

produkcija / *produced by:*

JSKD in/and Plesni Studio Intakt 2018

zahvala / *thanks:* Ana Cvelfar, Brina Dokl

.....

O vseh mojih materah

Ljubeče so stale na svojih piedestalih in pozabile zapreti

vrata luknje, v kateri se skrivam.

Že dva dni diši po pomladi.

Vem, da imajo naročje.

Jaz pa grem v vojno cvetlice nabirat.

.....

Of all my mothers

They lovingly stood up on their pedestals, forgetting to

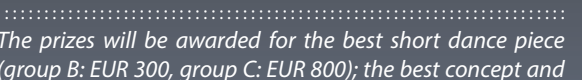
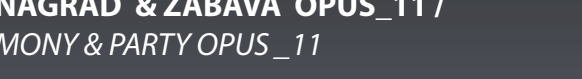
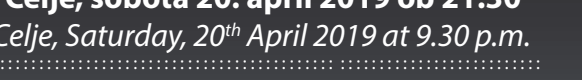
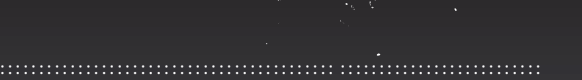
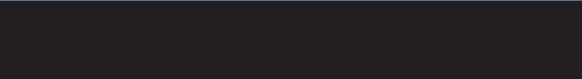
close the door of the hole I'm hiding in.

The scent of spring has arrived two days ago.

I know they have arms for me.

But I'm off to the war to pick flowers.

.....



The prizes will be awarded for the best short dance piece (group B: EUR 300, group C: EUR 800); the best concept and the best dance performance (group B: EUR 150, group C: EUR 400). Apart from these awards, there will be as well the following:

:: *Dance studio Intakt and JSKD will select a young dance artist, who will get a Production award for a new dance project, which will be premiered at the OPUS 2020*

:: *A young jury will select one short dance piece in each age group and award it with a coupon (EUR 100) for International Summer Dance School in Ljubljana.*

:: *Matjaz Farič, artistic director of international contemporary dance festival Front@ will select dance pieces, which will be presented at the 14th edition of the Front@ festival in Murska Sobota.*

.....